

# Ekspres do kawy

## Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR®**

SCE 5000BK  
SCE 5000WH

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Prosimy korzystać z urządzenia tylko tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkowania. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W razie transportu urządzenie należy zapakować do oryginalnego pudełka, w którym było dostarczone od producenta.

PL-1

## SPIS TREŚCI

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....	3
OPIS EKSPRESU DO KAWY .....	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	7
PODSTAWOWE ZASADY ZAPARZANIA SMACZNEJ KAWY .....	7
WYBÓR TYPU FILTRA DO KAWY .....	7
OBSŁUGA EKSPRESU DO KAWY .....	8
FUNKCJA DRIP-STOP .....	8
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	9
DANE TECHNICZNE .....	9
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	10
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	10

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.
- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel sieciowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, psychicznych czy umysłowych czy też dla osób o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile nie jest nad nimi sprawowany specjalistyczny nadzór lub jeśli instrukcja zastrzega użycie urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nad nadzorem, który zapewni, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym.



### Uwaga:

Tego urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą programatora, zewnętrznego wyłącznika czasowego lub pilota zdalnego sterowania.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnego rodzaju pomieszczeniach, takich jak:
  - aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - pokoje hotelowe lub motelowo i inne pomieszczenia mieszkalne;
  - przedsiębiorstwa zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Urządzenie służy wyłącznie do zaparzania przesączonej kawy.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie musi być zawsze umieszczone na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Zbiornik należy napełniać wyłącznie zimną pitną wodą. Nie napełniaj go żadną inną cieczą ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów. Podczas napełniania zbiornika urządzenie musi być wyłączone. Przy ponownym użyciu nie napełniaj wodą zbiornika przed wystygnięciem urządzenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie razem ze szklanym dzbankiem dostarczanym razem z nim. Nie stawiaj szklanego dzbanka na innych źródłach ciepła ani nie używaj go do podgrzewania w kuchence mikrofalowej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli szklany dzbanek ma poluzowany lub uszkodzony uchwyt lub pękniętą ściankę. Jeśli dzbanek wykazuje jakiegokolwiek cechy uszkodzenia, musi zostać wymieniony na nowy.
- Na płytę i pokrywę urządzenia nie należy odkładać żadnych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że zbiornik jest napełniony wodą i że pokrywa zbiornika/komory zaparzania jest należycie zamknięta.
- Podczas pracy urządzenia pozostaw co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni ponad urządzeniem.



### Ostrzeżenie:

Podczas procesu zaparzania kawy nie poruszaj pokrywą ani regulatorem aromatu i nie dotykaj rozgrzanej powierzchni płyty lub szklanego dzbanka. Może dojść do oparzenia. Do podnoszenia i przenoszenia dzbanka używaj uchwytu.

- Podczas manipulowania dzbankiem napełnionym gorącą kawą zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doszło do oparzenia.
- Nie stawiaj rozgrzanego dzbanka na mokrej lub zimnej powierzchni ani nie zanurzaj go w zimnej wodzie. Nie pozostawiaj pustego dzbanka na rozgrzanej płycie. Mogłoby dojść do jego uszkodzenia.
- Przed ponownym użyciem pozostaw urządzenie na co najmniej 10 minut do wystygnięcia.
- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego, jeśli nie będziesz go używać, przed jego przeniesieniem lub czyszczeniem.
- Przed przemieszczeniem i czyszczeniem należy pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia. Nie przenoś urządzenia ze zbiornikiem napełnionym wodą lub z dzbankiem umieszczonym na płycie.

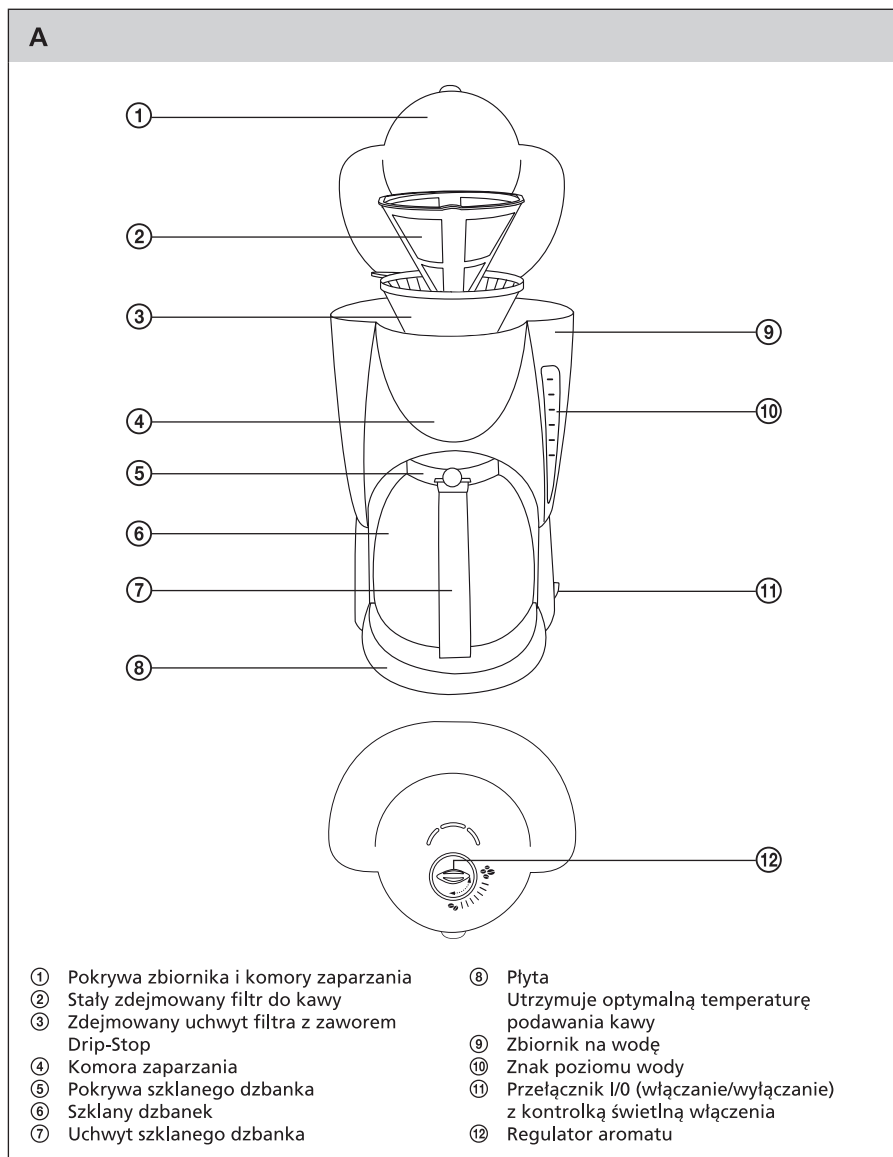
# Ekspres do kawy

SCE 5000BK/SCE 5000WH

PL

- Nie myj urządzenia (z wyjątkiem szklanego dzbanka, stałego filtra i uchwyty filtra) pod bieżącą wodą i nie zanurzaj go do wody lub innej cieczy.
- Nie odkładaj urządzenia na płytę elektryczną lub gazową oraz inne źródła ciepła ani nie kładź go w pobliżu nich.
- Aby nie doszło do upadku urządzenia, umieść kabel sieciowy tak, aby nie zwisał poza krawędź stołu.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wodą lub wilgocią albo rozgrzaną powierzchnią.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, powierz jego wymianę wyspecjalizowanemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.

## OPIS EKSPRESU DO KAWY



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- 1) Wymij ekspres do kawy z opakowania.
- 2) Stały filtr ②, uchwyt filtra ③ i szklany dzbanek ⑥ dokładnie umyj w gorącej wodzie za pomocą środka do mycia naczyń. Następnie oplucz te części pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.
- 3) Do komory zaparzania ④ umieść uchwyt filtra ③ i stały filtr ②.
- 4) Napełnij zbiornik ⑨ czystą zimną wodą aż do kreski maksimum 14/MAX. Upewnij się, że uchwyt filtra i filtr są prawidłowo włożone w komorze zaparzania. Przykryj pokrywę ① i postaw szklany dzbanek ⑥ na płycie ⑧.
- 5) Podłącz kabel sieciowy do gniazdka napięcia elektrycznego i przełącz przełącznik włączenia/wyłączenia ⑩ na pozycję I (włączone). Odczekaj, aż zawartość zbiornika spłynie do szklanego dzbanka. Wyłącz ekspres do kawy poprzez ustawienie przełącznika włączenia/wyłączenia ⑩ na pozycję 0 (wyłączone). Opróżnij zawartość dzbanka i pozostaw ekspres do kawy na co najmniej 10 minut do wystygnięcia.
- 6) Powtórz ponownie procedurę opisaną w punktach 4 i 5.
- 7) Ekspres jest teraz gotowy do użytku.

## PODSTAWOWE ZASADY ZAPARZANIA SMACZNEJ KAWY

- Kawę należy zawsze przygotowywać w czystym ekspresie. Zanieczyszczenie ekspresu może mieć negatywny wpływ na smak zaparzonej kawy. Wskazówki dotyczące czyszczenia i usuwania osadów z wapnia są podane w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Kawę należy przygotowywać zawsze z zimnej wody pitnej.
- Kawę należy przygotowywać z mielonej kawy przeznaczonej do ekspresów do kawy lub ze świeżo zmielonych ziaren kawy. Kawa przygotowana ze świeżo zmielonych ziaren kawy ma lepszy smak i aromat. Podczas mielenia kawy należy przestrzegać poniższych wskazówek.
- Ziarna kawy należy zmielić na drobno, jednak nie zbyt mocno. Jeśli zmielona kawa przypomina na dotyk mąkę, woda będzie przesączała się przez kawę zbyt długo i powstały napój będzie ciemny i gorzki lub może dojść do zapchania filtra do kawy i nadmiernego przepełnienia komory zaparzania. Jeśli ziarna zostaną zmielone zbyt grubo, trzeba będzie użyć większej ilości kawy na jedną filiżankę, aby osiągnąć optymalny smak i aromat.
- Zmieloną kawę należy przechowywać w zamkniętym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu. Nie przechowuj jej w lodówce ani zamrażarce. Kawę należy zużyć w ciągu tygodnia od momentu pierwszego otwarcia.
- Kawa smakuje najlepiej świeżo zaparzona, dlatego nie zalecamy jej ponownego podgrzewania.

## WYBÓR TYPU FILTRA DO KAWY

- Ten ekspres do kawy jest dostarczany ze stałym filtrem ② do wielokrotnego użytku. Można również używać jednorazowych filtrów papierowych w rozmiarze nr 4, które są dostępne w bieżącej sprzedaży w sklepach lub supermarketach. Przed włożeniem papierowego filtra do uchwytu ③ zegnij krawędzie filtra.

## OBSŁUGA EKSPRESU DO KAWY

- 1) Napełnij szklany dzbanek ⑥ odpowiednią ilością wody. Poziom wody musi co najmniej zakryć kreskę minimum 4/MIN (tj. 4 filiżanki wody) i nie może przekroczyć kreski maksimum 14/MAX (tj. 14 filiżanek wody). Otwórz pokrywę ① i przelej zawartość dzbanka do zbiornika ⑨.

**Uwaga:**

Zbiornik należy napełnić wyłącznie zimną pitną wodą. Nie używaj ciepłej wody. Maksymalna pojemność zbiornika wynosi 2,2 l wody.

Ilość zaparzonej kawy będzie zawsze mniejsza niż ilość wody wlanej do zbiornika. Podczas parzenia kawy ok. 10 % wody zostaje pochłoniętych przez zmieloną kawę.

- 2) Do uchwytu filtra ③ włóż stały filtr ② lub jednorazowy papierowy filtr o rozmiarze nr 4.
- 3) Wsyp do filtra mieloną kawę. Zalecane dozowanie: 7 g mielonej kawy na jedną filiżankę.
- 4) Zamknij pokrywę ① i upewnij się, że jest należycie zamknięta.
- 5) Jeśli chcesz przygotować mocniejszą kawę, przekręć regulator aromatu ⑫ w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby przygotować słabszą kawę, przekręć regulator ⑫ w przeciwnym kierunku.
- 6) Umieść szklany dzbanek ⑥ na płycie ⑧ i uruchom ekspres do kawy poprzez ustawienie przełącznika ⑪ na pozycję 1 (włączone). Kontrolka świetlna włączania zacznie się świecić.
- 7) Po zaparzeniu całej porcji kawy poczekaj ok. 1 minuty do całkowitego zakończenia procesu przesączania. Teraz można podawać kawę.
- 8) Jeśli chcesz podawać kawę później, pozostaw dzbanek na płycie grzejnej. Płyta grzejna będzie utrzymywać kawę w temperaturze optymalnej do podawania przez 30 minut, a następnie ekspres przełączy się na tryb czuwania. Aby ponownie włączyć ekspres, ustaw przełącznik w pozycji 0 (wyłączone), a następnie z powrotem w pozycji 1 (włączone).
- 9) Po opróżnieniu dzbanka postaw go z powrotem na płycie i wyłącz ekspres ustawiając przełącznik ⑪ na pozycję 0 (wyłączone). Kontrolka świetlna zgaśnie.
- 10) Przed ponownym użyciem pozostaw ekspres na co najmniej 10 minut do wystygnięcia.

**Ostrzeżenie:**

Jeśli nie pozostawisz ekspresu do wystygnięcia, może dojść do nadmiernego podgrzania wody i oparzenia wydobywającą się parą.

- 11) Przed ponownym użyciem ekspresu usuń fusy i umyj stały filtr ② lub wyjmij papierowy filtr razem z fusami i wyrzuć go do zwykłego odpadu domowego. Umyj uchwyt filtra ③ i dzbanek ⑥ pod bieżącą wodą. Wyszuszyć je i włóż z powrotem na miejsce.
- 12) Jeżeli nie zamierzasz korzystać z ekspresu, odłącz go od gniazdka napięcia elektrycznego.

## FUNKCJA DRIP-STOP

Funkcja Drip-Stop umożliwia podanie kawy przed zakończeniem procesu przesączania.

- 1) Po zaparzeniu ok. 4 filiżanek kawy wyjmij dzbanek z ekspresu. Zawór Drip-Stop uruchomi się i dojdzie do zatrzymania przesączania kawy.
- 2) Podaj odpowiednią ilość kawy i umieść ponownie dzbanek na płycie do 1 minuty od jego wyjęcia, aby nie doszło do przepelnienia filtra gorącą wodą.
- 3) Po ponownym umieszczeniu dzbanka na płycie dojdzie do automatycznego odnowienia procesu przesączania.

**Uwaga:**

Kawa podawana przed zakończeniem procesu przesączania może mieć inny smak niż kawa podawana po zakończeniu procesu przesączania.



## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia ekspresu należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka napięcia elektrycznego i pozostawić je do wystygnięcia.
- Po każdorazowym użyciu ekspresu usuń fusy i umyj stały filtr, uchwyt filtra i szklany dzbanek w gorącej wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń. Następnie opłucz te części pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.



### Uwaga:

Do czyszczenia stałego filtra możesz użyć nylonowej szczotki.

- Oczyszcz obudowę ekspresu delikatną, lekko zwilżoną ściereczką. Do usunięcia plam od kawy użyj środka do mycia naczyń.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj nigdy środków czyszczących powodujących jego ścieranie, benzyny lub rozpuszczalnika itp.

### Usuwanie osadu z wapnia

- Ekspres należy regularnie oczyszczać z osadów wapnia. Osady wapnia mogą przedłużać czas parzenia kawy i mieć negatywny wpływ na jakość parzonej kawy. Przy codziennym używaniu ekspresu zalecamy usuwanie osadów z wapnia:
  - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
  - 1 raz na 2 lub 3 miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Do usunięcia osadów wapnia użyj roztworu 8% białego octu i wody (zalecany stosunek 1:2). Napełnij zbiornik roztworem do kreski maksimum. Włóż do komory zaparzania uchwyt filtra i stały filtr. Postępuj dalej w sposób podany w rozdziale Obsługa ekspresu, ale nie wyciśnij kawy do filtra.



### ostrzeżenie:

Podczas czyszczenia spod pokrywy może się wydobywać większa ilość pary niż podczas parzenia kawy, dlatego nie należy ruszać pokrywy, dopóki ekspres pracuje.

- Po użyciu roztworu przesącz przez ekspres 2–3 razy czystą wodę. Pomiędzy poszczególnymi cyklami pozostaw ekspres na co najmniej 10 minut do wystygnięcia.

## DANE TECHNICZNE

Nominalny zakres napięcia .....	220–240 V
Częstotliwość nominalna .....	50 Hz
Nominalny pobór mocy .....	820–980 W
Pojemność zbiornika .....	2,2 l

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

## UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwą likwidacją odpadów. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.